Yuna 2 Opening - Funny Funny Little Girl (Short Version)

(Japanese)

今日もFunny Funny Beat いつでも

私Boogie-Woogie Dance 自由に

だからVery Very Good はしゃいだ

ハートに 夢があふれだす

楽しくて 時間を忘れるぐらいに

毎日が 加速度つけて過ぎて行く

時々は傷ついて ブルーにもなるけれど

すぐにとりもどすわ

じっとしてないの 私の

胸にring a ring a bell すこしも

じっとできないの 素敵な予感は

誰よりも分かるの! 必ず ホラね

Funny Funny Beat いつでも

私Boogie-Woogie Dance 自由に

だからVery Very Good はしゃいだ

ハートに 夢があふれだす

(Romanji)

Kyou mo funny funny beat

Itsu demo watashi boogie-woogie dance

Jiyuu ni dakara very very good

Hashaida haato ni yume ga afure-dasu

Tanoshikute jikan o wasureru gurai ni

Mainichi ga kasokudo tsukete sugite yuku

Toki-doki wa kizutsuite buruu-ni mo naru kedo

Sugu ni tori-modosu wa

Jitto shitenai no

Watashi no mune ni ring a ring a bell

Sukoshi mo jitto dekinai no

Suteki na yokan wa dare yori mo wakaru no

Kanarazu hora ne funny funny beat

Itsu demo watashi boogie-woogie dance

Jiyuu ni dakara very very good

Hashaida haato ni yume ga afure-dasu

(English)

Funny, funny beat again today

I’m always doing the boogie-woogie dance

I’m so free, that’s why it’s very, very good

Dreams start spilling out, my heart’s so excited

I’ve been having so much fun, I almost forgot the time

Each day goes by, picking up speed

Sometimes, I get hurt and feel blue

But I’ll pick myself up right away

I won’t sit still

Ring a ring a bell in my heart

I can’t sit still, even for a little

I’m better than anyone at sensing wonderful premonitions

For sure, so see? Funny, funny beat

I’m always doing the boogie-woogie dance

I’m so free, that’s why it’s very, very good

Dreams start spilling out, my heart’s so excited

Yuna 2 Ending – Go! Go!

(Japanese)

　　　（ユナ）　いつでも　心の奥に

　　　 小さな願いがあるの

　　　（リア）　素直じゃなくて

　　 　 ケンカして　それでも

　（ユーリィ）　あなたのことが大好き

　　　（ユナ）　いつか時がたち

　 今日の事ゴメンネと言えるまで

　　★（ユナ）　友達だからね！

　　　（リア）　仕方がないわね

　　　（ユナ）　そんなのあり？！

　　　（リア）　当然あり！

　（ユーリィ）　くりかえしです

　　　（ユナ）　友達だからね！

　　　（リア）　友達だもんね

　（ユーリィ）　仲良しです！　お食事です！

（ユナ　リア）　そうよね　やっぱり！！

　　　（３人）　旅はgo！　go！

　　　　　　　　続くgo！　go！

　　　　　　　　だけどね　みんなと別れ

　　　　　　　　一人になったとたんに

　　　　　　　　不思議なくらい

　　　　　　　　さみしくて　気づけば

　　　　　　　　あなたのことを思うの

　　　　　　　　いつか時がたち

　 今日の事なつかしく思い出す

　　　　　　　　大人になりたい

　　　　　　　　大人になれない

　　　　　　　　私はムリ？！

　　　　　　　　当分無理！

　　　　　　　　子供みたいですぅ！

　　　　　　　　子供でいいモン

　　　　　　　　立ち直れないわ…

　　　　　　　　冗談です！　全部ウソです！

　　　　　　　　そうよね　やっぱり！！

　　　　　　　　みんなgo！　go！

　　　　　　　　すすめgo！　go！

　　　（ユナ）　いつもそばにいて

　　　　　　　　じゃれあっていたいから　永遠に

　　　　　　　　★Ref

　　　（３人）　広がる銀河に

　　　　　　　　明日を目指して

　　　　　　　　見上げた空　旅立つ今

　　　　　　　　振り向かないで

　　　　　　　　きっとgo！　go！

　　　　　　　　夢へgo！　go！

(Romanji)

Itsu demo kokoro no oku ni

Chisana negai ga aru no

Sunao janakute

Kenka shite soredemo

Anata no koto ga daisuki

Itsuka-ji ga tachi

Kyou no koto gomen-ne to ieru made

Tomodachi dakara ne!

Shikataganai wa ne

Sonna no ari!?

Touzen ari!

Kurikaeshi desu

Tomodachi dakara ne!

Tomodachi damon ne

Nakayoshi desu! Oshokuji desu!

Sou yo ne yappari!!

Tabi wa go! go!

Tsudzuku go! go!

Dakedo ne minna to wakare

Hitori ni natta totan ni

Fushigina kurai

Samishikute kidzukeba

Anata no koto o omou no

Itsuka-ji ga tachi

Kyou no koto natsukashiku omoidasu

Otona ni naritai

Otona ni narenai

Watashi wa muri!?

Toubun muri!

Kodomo mitai desu-!

Kodomo de iimon

Tachinaorenai wa…

Jodan desu! Zenbu uso desu!

Sou yo ne yappari!!

Minna go! go!

Susume go! go!

Itsumo soba ni ite

Jyareatteitai kara eien ni

Tomodachi dakara ne!

Shikataganai wa ne

Sonna no ari!?

Touzen ari!

Kurikaeshi desu

Hirogaru ginga ni

Ashita o mezashite

Miageta sora tabidatsu ima

furimukanaide

kitto go! go!

Yume e go! go!

(English)

(Yuna) Within the depths of my heart

I have a lingering small desire

(Lia) I haven’t been honest

and even though we argue

(Yuri) I still love you

(Yuna) Someday the time will come

when we’ll be able to say “we’re sorry” about today

★(Yuna) Because we’re friends!

(Lia) It can’t be helped

(Yuna) Can it be!?

(Lia) Of course it can!

(Yuri) And so on it goes

(Yuna) Because we’re friends!

(Lia) I am your friend

(Yuri) Good friends! The meals!

(Yuna, Lia) So it’s true then after all!!

(All three) This trip’s a go! go!

Go on and go! go!

But the moment we parted

I became all alone

It’s strangely lonely

and when I notice

I think of you

Someday the time will come

when we’ll look back on today with nostalgia

I want to be an adult

I can’t grow up

Am I crazy!?

For now it’s impossible!

It seems that I’m a child!

It’s alright being a kid

I’ll never get over this…

Just kidding! It’s all a lie!

So it’s true then after all!!

Everyone go! go!

Come on and go! go!

(Yuna) Always be with me

because I want us to hang out forever

★Ref

(All three) Aiming for tomorrow

in the expanding galaxy

I look up at the sky, now I’m leaving

and I’m never looking back

It’s definitely a go! go!

Towards your dreams just go! go!